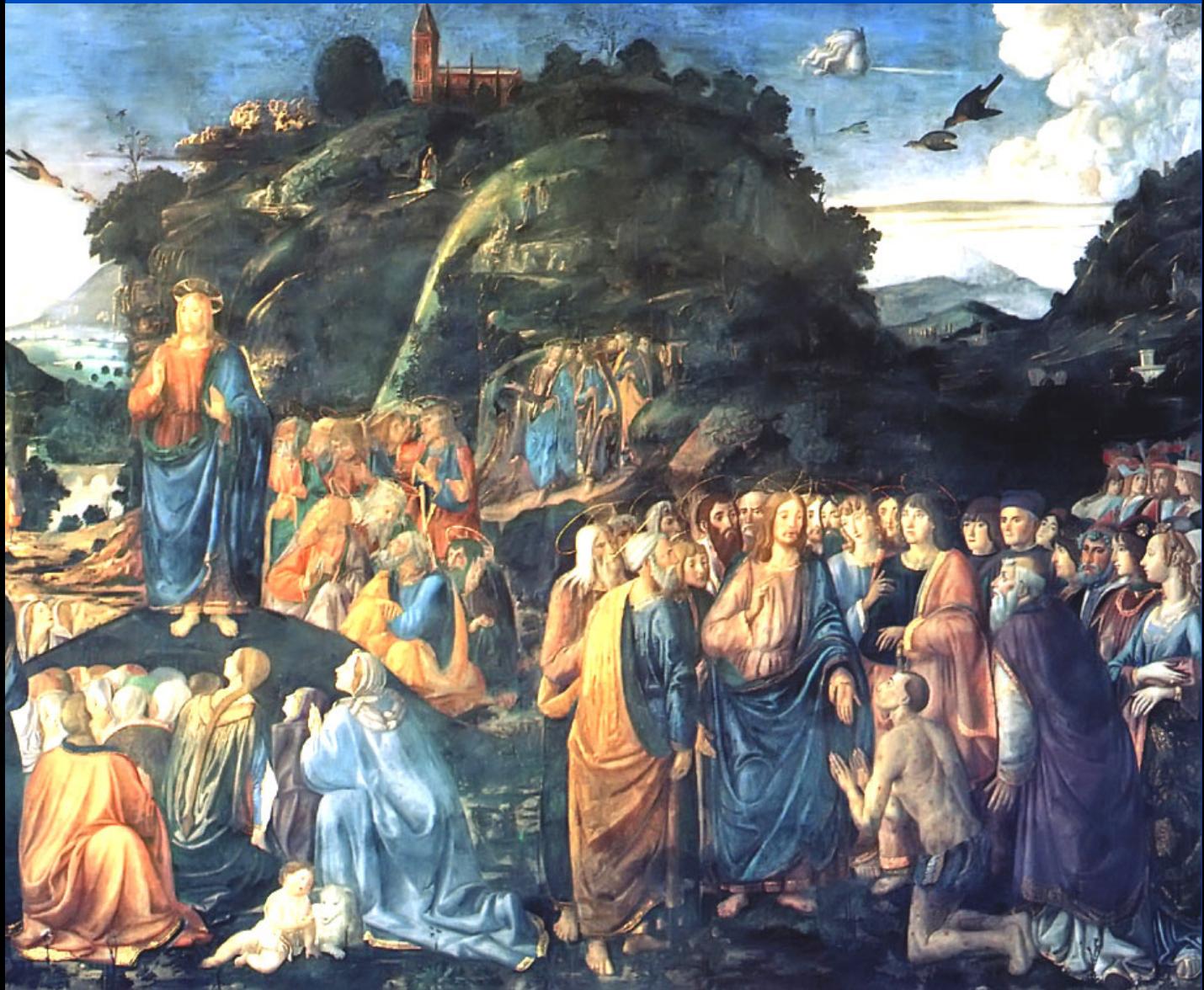


# EIGHTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

## Ósma Niedziela Zwykła

### March 3, 2019



**Saint John Paul II Polish Center  
Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II**

*Catholic Church in the Diocese of Orange \* 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886  
tel/fax: 714 - 996 - 8161 \* email: [polishcenter@sbcglobal.net](mailto:polishcenter@sbcglobal.net) \* website: [www.polishcenter.org](http://www.polishcenter.org)*



## EIGHT SUNDAY IN ORDINARY TIME MARCH 3, 2019

Shine like lights in the world as you hold on to the word of life.

—Phil 2:15d, 16a

### FOR THE RIGHT MOTIVE

Jesus warns us not to judge others. He lays down the premise that since we all have faults, we have no right to judge the faults of others. What is striking about a meeting of recovering alcoholics is this shared admission of weakness. Each is encouraged to take the first step towards reform: admitting that he or she has a difficulty that he needs help to control. Each is encouraged by the others to stay sober. Among the general public our specific weakness is less obvious than the addiction that grips an alcoholic. But we find it even harder to admit our weakness, even to ourselves. Rather we prefer to give the impression that we are just fine, and in no need of the compassion of others.

On the other hand, some are responsible for guiding and encouraging others. Parents have the responsibility of showing their children, by example of course, but also in words, how to lead a decent life. The Gospel reminds us that the blind cannot lead the blind, that we need to remove the log out of our own eye in order to be able to help (though not to judge) others. One cannot undertake to guide others until one has a good sense of values: one must not only be well-informed, but also be committed to correcting one's deficiencies. As every teacher knows, you really begin to learn something when you try to teach it to others. Every parent knows that just because he or she becomes aware of the need to teach the children how to live he or she is encouraged to behave in a more Christian way.

Jesus warns against self-righteousness. Just keeping the letter of the law is not enough, for God searches the heart. We need to do the right thing from the right intention. He wants us to practice self-criticism and be aware of our motives. We need to turn to God within our hearts, to purify our inmost intentions. This is what King David meant when he prayed, "Lord, create in me a pure heart; put a steadfast spirit within me."

Today's Readings: Sir 27:4-7; Ps 92:2-3, 13-14, 15-16; 1 Cor 15:54-58; Lk 6:39-45

### TREASURES FROM OUR TRADITION

Long ago, the custom of sending some pieces of consecrated bread from the Lord's table began to take hold. Originally it was a way of assuring the sick and imprisoned of their bonds of faith and affection with the community from whom they were separated. By the third century, at least in Rome, we have evidence that the bishop would consign some of the sacred elements to presbyters or deacons.

There was a crisis in the unity of the church early on, called the quartodeciman controversy, since some people wanted to celebrate the Pasch on the fourteenth day (quartodecima) of the Jewish month Nissan, even if it

didn't fall on a Sunday. The debate so fractured the church that the historian of the era, Eusebius, reported a new development to the pope. He wrote that the churches holding to the Lord's Day sent out consecrated bread to the disgruntled people of the quartodeciman pastors with whom they were quarreling. Meanwhile, bishops complained about people taking the Eucharist home.

St. Cyprian told a cautionary tale of a sinful woman who tried to open the "casket" containing the consecrated bread in her home. She was deterred from receiving, he said, by flames erupting from the box. Clearly, he wanted people to think twice before bringing Communion home!

The Council of Nicaea defined the "old rule of the church" as allowing for reserving the eucharistic bread for the sake of the dying. The same council could foresee circumstances of persecution when people might have the Eucharist on hand to administer to one another in a time of great danger, literally, at the point of a sword. The first and enduring purpose for reserving the Eucharist is viaticum for the dying.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

### LENTEN REGULATIONS ON FAST AND ABSTINENCE



Ash Wednesday marks the beginning of Lent. The following fasting and abstinence regulations are observed: Abstinence from meat is observed on Ash Wednesday, Good Friday, and all the Fridays of Lent by all Catholics 14 years of age and older. Fasting is observed on Ash Wednesday and Good Friday by all Catholics who are 18 years of age but not yet 59 years of age. Those bound by this rule may take only one full meal. Two smaller meals are permitted as necessary to maintain strength according to one's needs, but eating solid foods between meals is not permitted. The special Paschal fast and abstinence are observed on Good Friday and, where possible, on Holy Saturday. On these days, Christians prepare themselves by these disciplines in anticipation of the renewal of their baptismal commitment on Easter.

From its earliest days, the Church has urged the baptized and the catechumens to observe the threefold discipline of fasting, almsgiving, and prayer as a preparation for the celebration of Easter. Failure to observe individual days of penance is not considered serious, but failure to observe any penitential days at all or a substantial number of such days must be considered serious.

During Lent, the Church encourages attendance at daily Mass, self-imposed times of fasting, and generosity to local, national, and worldwide programs of sharing.



### ASH WEDNSDAY 6 MARCH 2019

Holy Mass at 8:30 am in English,  
5:30 pm in Latin and 7:30 pm in Polish.

U.S. C. Paluch Co., Inc.

## KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl C, 8 Niedziela Roku, Zwykła

Czytania: *Syr 27:4-7; Ps 92:2-3, 13-14, 15-16;*  
*I Kor 15:54-58; Lk 6:39-45*

W ewangelii św. Łukasza po przemówieniu o miłości następuje kilka wskazań praktycznych; charakteryzują one postać uczniów Chrystusa, którzy, jak mówi św. Mateusz, powinni być „światłem świata”.

Nie można świecić innym, jeśli się nie ma światła: „Czy może niewidomy prowadzić niewidomego?”. Światło ucznia nie pochodzi z jego własnej mądrości, lecz z nauki Chrystusa, którą przyjął i umiejętnie stosował, bo „uczeń nie przewyższa nauczyciela” (tamże 40). Tylko w tej mierze, w jakiej sobie przyswaja i stosuje w życiu naukę i przykłady Mistrza, tak aby stał się Jego żywym obrazem, chrześcijanin może stać się świetlany przewodnikiem dla braci i pociągać ich do Chrystusa. Upodabnianie się do Pana to praca całego życia, wymagająca nieustannego wysiłku. Wymaga spokojnego spojrzenia wewnętrznego, które by pozwoliło poznać i poprawić własne błędy, aby nie popaść w niekonsekwencję, o jakiej powiedział Chrystus: „Czemu to widzisz drzazgę w oku swego brata, a belki we własnym oku nie dostrzegasz?”.

Nie może tak być, aby uczeń Jezusa wymagał od innych tego, czego sam nie czyni, lub poprawiał w najbliższym to, w czym sam sobie poblaża, choć to rzecz o wiele gorsza. Zwalczać зло w innych, poblażać mu zaś we własnym sercu jest obłąką, przeciwko której Pan występował z nieubłaganą mocą. Sprawdzianem odróżniającym prawdziwego ucznia od obłudnika są słowa i czyny, „po owocu bowiem poznaje się każde drzewo”. Stary Testament również mówi: „Hodowę drzewa poznaje się po jego owocach, podobnie serce człowieka — po rozumnym słowie”. Jezus podejmuje to porównanie, znane już Jego słuchaczom, i rozwija je ukazując w odpowiednim świetle, że zawsze rzeczą najdonioślejszą jest wnętrze człowieka, z którego wypływa całe postępowanie. Jak owoc wskazuje na jakość drzewa, tak uczynki człowieka ujawniają dobro lub злоść jego serca. „Dobry człowiek z dobrego skarbca swego serca wydobywa dobro, a zły człowiek ze złego skarbca wydobywa зло”. Obłudnik wprawdzie może się długo ukrywać; jednak wcześniej czy później dobro lub зло, które ma w sercu, ujawni się i da się poznać, „bo z obfitości serca mówią usta” (tamże). Oto rzecz zasadnicza: strzec pilnie „skarbca serca” wyrywając z niego wszelki korzeń zła i pielegnując wszelkie dobro, szczególnie zaś prawość, czystość, dobrą i szczerą intencję.

Lecz uczniowi Chrystusa nie może wystarczać serce dobre i prawe z natury; potrzeba mu serca odnowionego i ukształtowanego według nauki Chrystusa, serca całkowicie nawróconego na Ewangelię. Zadanie jest trudne, pokusa i grzech zastawiają zawsze sidła — nawet w sercu ucznia. Aby go umocnić, św. Paweł przypomina, że Chrystus zwyciężył grzech, a Jego zwycięstwo zapewnia zwycięstwo chrześcijaninowi. „Bogu niech będą dzięki za to, że dał nam odnieść zwycięstwo przez Pana naszego Jezusa Chrystusa”.

Ty, o Jezu, zapaliłeś światło, aby nieustannie płonęło; spraw, abyśmy nie ustawali w czujności i gorliwości nie tylko względem nas samych, lecz także w stosunku do tych, którzy... doszli do prawdy... Spraw, aby nasze życie było godne łaski i prawdy, którą otrzymaliśmy: jak ona jest wszędzie głoszona, tak również nasze życie niechaj idzie z nią w parze. Ty powiedziałeś: niechaj światło wasze świeci, czyli niech będzie wielką waszą cnotą, gorejący wasz płomień i niewysłowione światło. Istotnie, kiedy cnota osiąga tę wzniosłą doskonałość, jest niemożliwe, aby pozostała ukryta... nic nie może uczynić człowieka bardziej świetlanym jak blask płynący z cnoty; nawet gdyby chciał on pozostać całkowicie ukryty (św. Jan Chryzostom).

Jak góry nie nawadniają się same z siebie, tak też same z siebie nie oświetlają się... w świetle Twoim, o Panie, ujrzę światło. Jeśli więc ujrzymy światło w Twoim świetle, który upadnie z dala od światła, jeśli nie ten, dla którego Ty nie jesteś światłem? Jeśli chciałbym być światłem dla siebie samego, upadłbym daleko od Ciebie, który mnie oświecasz. Dlatego pamiętając, że upada tylko ten, kto chce być światłem dla siebie samego, a sam z siebie jest ciemnością... błagam Cię, nie dozwól, aby we mnie zdomowiała się pycha i abym pozwolił pociągnąć się przykładem grzeszników... abym nie upadł daleko od Ciebie (św. Augustyn).

—O. Gabriel od św. Marii Magdaleny, karmelita bosy—Żyć Bogiem, t. I, str. 193

## ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA SŁOWO

Słowo objawia zawartość serca. Rzadko kto dziś o tym pamięta. Wielu domaga się wielkiego szacunku, chcąc by, ich ceniono, a sami robią wszystko, by ich lekceważono, a nawet zupełnie odrzucano. Wystarczy lekkie podenerwowanie, by z ust pozornie rzecz biorąc kulturalnego człowieka popływał potoków słów ordynarnych, gorszych, strasznych. Te słowa płynące z ust mówią o zawartości serca danego człowieka. Wielu nie zdaje sobie sprawy, że „z obfitości serca mówią usta”. Czym zatem obfituje ich serce, skoro przekleństwa i słowa nieczynne płyną z niego jak rzeka? Tioniemy w brudzie, wylewając na innych zawartość serc. Jak można z ust, z których płynie brud, uczynić narzędzie przekazania znaku miłości? Przecież ta miłość jest równie brudna, jak słowa, które się z tych ust wydobywają. Tu nie ma usprawiedliwienia. Człowiek sam odpowiada za swoje słowa. Każdy - czy chce, czy nie - sam siebie objawia w słowie. Jeżeli serce dobre, to usta mówią dobro, podobnie jak dobre drzewo rodzi dobre owoce. Jeżeli natomiast serce jest złe, to i usta przekazują złe owoce.

Bywa, że ludzie wypowiadając złe słowo, chwytają się za usta, jakby chcieli je wymazać. Tymczasem to nie usta są winne, to serce jest winne. Trzeba serce wypełnić pięknem, bogactwem, dobrem. Trzeba serce uczynić skarbem, z którego właściciel może być dumny, a nie śmiertnikiem, którego musi się wstydzić.

Na ziemi ludzie rozpoznają nas po słowach, a kiedyś według słów osądzi nas Bóg. Z każdego słowa zdamy rachunek. Dopiero wtedy będziemy się wstydzić.

—opoka.org.pl



## WIELKI POST 6 marca 2019 - 18 kwietnia 2019

Wielki Post to okres ruchomy w kalendarzu liturgicznym Kościoła. Wypada on pomiędzy Środą Popielcową a Wielkim Czwartkiem (kończy go liturgia Mszy Wieczerzy Pańskiej). Wielki Post trwa **czterdzieści dni**, nie licząc niedzieli. Jest to czas przygotowania na święto Zmartwychwstania Chrystusa, gdy wierni powinni podjąć pokutę oraz uczestniczyć w specjalnych nabożeństwach i rekolekcjach.

Wielki Post został wprowadzony w obrządku Kościoła w II wieku. Szczególne znaczenie miał w okresie średniowiecza, kiedy wierni praktykowali w tym czasie drastyczne formy umartwień jak samobiczowanie.

W czasie Wielkiego Postu w Kościele katolickim odbywają się specjalne nabożeństwa liturgiczne. W każdy piątek tego okresu ma miejsce droga krzyżowa, w niedzielę odbywają się gorzkie żale oraz nieszpory, ponadto w niedługim czasie przed Wielkanocą wierni uczestniczą w wielkopostnych kilkudniowych rekolekcjach. Wspomniane formy liturgiczne mają służyć pogłębieniu duchowej refleksji oraz przygotowaniu na czas zmartwychwstania Chrystusa. W tradycji Kościoła zaleca się również wiernym podjęcie wybranego postanowienia wielkopostnego, czyli specjalnego wysiłku, który ma służyć umocnieniu wiary.

## LENT

**March 6, 2019 - April 18, 2019**

Lent is a moving period in the liturgical calendar of the Church which falls between Ash Wednesday and Holy Thursday (the liturgy of the Mass of the Lord's Supper concludes it). Lent lasts forty days, not including Sundays. It is a time of preparation for the feast of the Resurrection of Christ; a time when the faithful should take up penance and participate in special services and retreats.

Lent was introduced in the rite of the Church in the second century. It was of particular focus during the Middle Ages, when the faithful often practiced drastic forms of mortification during this period.

During Lent, special liturgical services take place in the Catholic Church. Every Friday of this period we celebrate the Way of the Cross and on Sunday Lenten Lamentations are sung. Shortly before Easter the faithful participate in a multi-day Lenten retreat. These liturgical forms are intended to deepen one's spiritual reflection and to prepare for the time of the Resurrection of Christ. In the tradition of the Church, it is also recommended that the faithful take a chosen Lenten resolution, a special effort that is intended to strengthen the faith.

## Pray for

Sr. M. Amadeo, RSM	Danuta Drzymuchowski	Gail Morganti
Zofia Adamowicz	Edmund F. Dzwigalski	Monica Nava
Karen Arandoña	Krzysztof Fiedor	Ryszard Nowak
Kyle Arandoña	Anita and Mike Gilkey	Zofia E. Nowak
Rachel Arandoña	Grandson	Przygodzki
Andrzejek & Michael	Thomas Guzzo	Jerry Nicassio
Ashline	Brooklyn Hamsley	Jarrod Pavlak
Avalon Asgari	Bea Halphide	Iwona Pisarek
Anna Bagnowska	Todd Hill	Małgorzata Piwko
Wiesława Barr	Tot Hoang	Elaine Quan
Jamie Barrett	Dick Hoffman	Benito Rameriz
Lois Barta	Patricia Hoffman	Henryk Ruchel
Pilar Bascope	Stasia Horaczko	Tim Ryan
Barbara Berger	Leonard Jakubas	Al Schneider
Ronald Brozchinsky	Bożena i Jan Jarczok	Veronica Sequi
Maureen Broschinsky	Alvyda Janulaitiene	Debra Shewman
Baby Charlotte Frances	Ania Karwan	Maria Sowa
Edward Cacho	Lottie Koziel	Stanley Szymczyk
Dora Carrillo	Ks. Czesław Kopeć	Cathy Thayer
Jean Carter	Anent L.	Teresa Turek
Lila Ciecek	Mary Laning	Alyssa Twitchell
Kazimiera Chilecka	Danuta Łabuś	Charlene Web
Jan Chudy	Kara Masterson	Carol Weinmann
Bernadine Dateno	Amber Matrauga	Bernadette Westphal
Joe Doud	Antoinette Martinez	Bogusia Zientek



## ŚRODA POPIELCOWA 6 MARCA 2019 R.

Msza Św. o godz. **8:30** po angielsku,  
**17:30** po łacinie i o **19:30** po polsku

## WE ARE ONE

PASTORAL SERVICES APPEAL  
THE ORANGE CATHOLIC FOUNDATION  
ADVANCING THE MISSION OF THE DIOCESE OF ORANGE

Thank you to all of you who participated in our Bishop's PSA appeal last year. To close out last year's program we are pleased to report that 125 families and organizations took part, we exceeded our goal and will be getting a rebate of approximately \$11,000. We will be starting this year's PSA program next week from now with a presentation during each mass.

Dziękujemy wszystkim, którzy w ubiegłym roku wzięli udział w apelu naszego biskupa (PSA). Aby zamknąć ubiegłoroczny program, z przyjemnością informujemy, że wzięło w nim udział 125 rodzin i organizacji, przekroczyliśmy nasz cel i otrzymamy rabat w wysokości około 11 000 USD. Za tydzień rozpoczęmy tegoroczny program PSA z prezentacją podczas każdej mszy.

## DAYLIGHT



## ZMIANA CZASU

W niedzielę 10 marca będzie miała miejsce zmiana czasu do przodu o jedną godzinę na czas letni. Prosimy o nastawienie zegarków i budzików aby się nie spóźnić do Kościoła.



Sat 3/2	4:00 pm	+Joseph Kady from Frank and Judy McBride
Sun 3/3	9:00 am	+Stanley Perzanowski +Manuel, +Ludvina and +Manuel Jr. Rodriguez
	10:30 am	+William i +Kyle Munson od rodzinę +Helena Bałk w 2 rocznicę śmierci +Maria Sularz w 1 rocznicę śmierci +Wiesław Łukasik w 4 rocznicę śmierci od syna z rodziną O Boże błogosławieństwo i opiekę Matki Bożej z okazji 3 urodzin od rodziców
Wed 3/6		<b>ASH WEDNESDAY</b>
	8:30 am	Intention of Polish Center Community
Fri 3/8	7:30 pm	Za wszystkich parafian Polskiego Ośrodka <b>FIRST FRIDAY OF THE MONTH</b>
	8:30 am	Intention of Polish Center Community
Sat 3/9	7:30 pm	Za wszystkich parafian Polskiego Ośrodka
Sun 3/10	4:00 pm	+Jeremiah Hayes from Bernadette Westphal
	9:00 am	Intention of Polish Center Community
	10:30 am	+Jan Nowak w 13 rocznicę śmierci od żony +Wiesław Guz w 10 rocznicę śmierci od brata Jana z rodziną +Elżbieta Borowa od Stefani Dukaczweskiej



Save the date—April 8, 2019  
Kolbe Charities and the Knights of Columbus Council 9599 are looking for Golfers for the Annual Charities Golf Tournament at the Western Hills Country Club in Chino Hills, CA

Greens Fees \$125 per Golfer include Lunch and Dinner—Interested as a Golfer or Donor—please contact Joe Kozak j.j.kozy1@att.net 951-277-0626 or Tony Krawczaki tbkrawczak@aol.com 714-815-0141



### PĄCZKI

Our traditional pre-Lenten Polish **pączki** will be available on Sunday March 3, 2019 after all the masses.

### DAYLIGHT

### DAYLIGHT SAVING TIME 2019

On Sunday, March 10th we will start daylight saving time (DST) and set our clocks ahead (spring forward) 1 hour from 2am to 3am local time. Please remember to change your clocks so you are not late for Mass.



### THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

	First	Second
02/16 & 02/17/2019	\$5,181.00	\$555.00

**Director:** Fr. Zbigniew Frąszczak, SVD

**Secretary:** Iwona Zajkowska-Kubat

#### Office Hours:

Thursday - 10:00 am - 5:00 pm

Saturday - 11:00 pm - 6:00 pm

Sunday - 9:00 am - 10:30 am

11:30 am - 1:30 pm

**Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.**

### REMINDER - STATIONS OF THE CROSS

Each Friday evening during Lent at the Polish Center we have Stations of Cross beginning at **7:00 pm**. The object of the Stations is to help the faithful to make a spiritual pilgrimage of prayer, through meditating upon the chief scenes of Christ's sufferings and death.

It has become one of the most popular devotions for Roman Catholics, and is often performed in a spirit of reparation for the sufferings and insults that Jesus endured during His Passion.

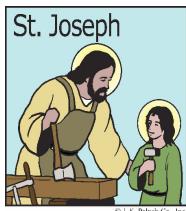
In his encyclical letter, *Miserentissimus Redemptor*, on reparations, Pope Pius XI called Acts of Reparation to Jesus Christ a duty for Catholics and referred to them as "some sort of compensation to be rendered for the injury" with respect to the sufferings of Jesus.

St. Pope John Paul II referred to Acts of Reparation as the "unceasing effort to stand beside the endless crosses on which the Son of God continues to be crucified". Afterwards there will be a light soup meal.

**On Ash Wednesday Mass schedule is as follows:**

8:30am	Mass in English
5:30pm	Mass in Latin
7:30pm	Mass in Polish

### ST. JOSEPH'S TABLE / STÓŁ ŚW. JÓZEFIA



On Sunday March 17<sup>th</sup> after the 10:30 am Mass we will have Lunch prepared by Teresa Turek. She will donate complete proceeds to Center's Charitable Fund. Ladies are asked to bring home-baked goods for sale. No "White Elephant" sale. We ask for your support.

Stół Św. Józefa bedzie miał miejsce w niedzielę 17 marca po Mszy św. o godz. 10:30 r. Pani Teresa Turek przygotowuje obiad z którego dochód ofiaruje na Fundusz Charytatywny naszego Ośrodka. Prosimy Panie o zaopatrzenie Stołu w domowe wypieki na sprzedarz. Bóg Zapłać! Zapraszamy!

### FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at 714-996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.

*Bulletin Editor:*

Piotr Czarnecki — czarnept@gmail.com

#### Mass Schedule:

**Saturday Vigil Mass:** 4:00 pm - English

7:00 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

**First Friday Masses:** 8:30 am - English

7:30 pm - Polish

**Confession before each Mass**